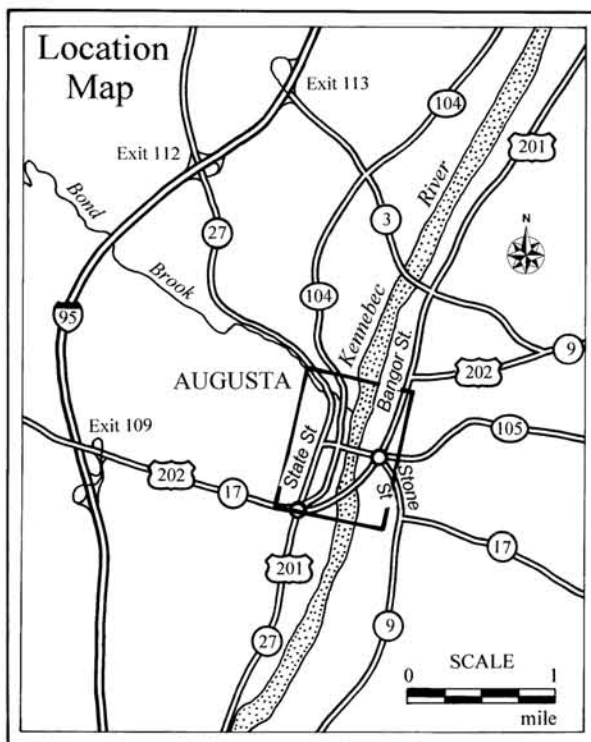


Museum in the Streets[®]™

Augusta, Maine

® TM Patrick Cardon



© Richard D. Kelly Jr., 2009

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1 Cushnoc Trading Post
<i>Le Comptoir Commercial de Cushnoc</i></p> <p>2 Gunshots Reverberate on the Kennebec
<i>Des Coups de Fusil Résonnent sur le Fleuve Kennebec</i></p> <p>3 Old Fort Western
<i>Le Vieux Fort Western</i></p> <p>4 Sousa the Nonpareil
<i>L'Incomparable Souza</i></p> <p>5 A Tribute to a Memorable Day
<i>Un Anniversaire Mémorable</i></p> <p>6 Majestic House
<i>Une Demeure Majestueuse</i></p> <p>7 Riverside: Temple of Peace
<i>Riverside: Le Temple de la Paix</i></p> <p>8 Strive to Excel!
<i>Vive L'Excellence!</i></p> <p>9 Comfort Magazine
<i>Le Magazine Comfort</i></p> <p>10 First Kennebec Bridge
<i>Le Premier Pont du Kennebec</i></p> <p>11 Seeing the Elephants
<i>Allons voir des Éléphants</i></p> <p>12 D. W. Adams Department Store
<i>Le Grand Magasin de D. W. Adams</i></p> <p>13 The Great Augusta Bank Robbery
<i>Le Grand Cambriolage de la Banque d'Augusta</i></p> <p>14 The Great Fire
<i>Le Grand Incendie</i></p> <p>15 Market Square
<i>La Place du Marché</i></p> <p>16 Steamboat Landing
<i>L'Embarquement des Bateaux à Vapeur</i></p> | <p>17 Shipbuilding Days
<i>L'Époque des Chantiers Navals</i></p> <p>18 Granite Block
<i>Des Blocs de Granit</i></p> <p>19 Railroad Station
<i>La Gare Ferroviaire</i></p> <p>20 Cornerstone Day
<i>La Pose des Premières Pierres</i></p> <p>21 United States Post Office
<i>La Poste des Etats-Unis</i></p> <p>22 Flag Protest ~ War of 1812
<i>Drapeau en Berne ~ Guerre de 1812</i></p> <p>23 Publishing Empire
<i>L'Empire de L'Édition à Augusta</i></p> <p>24 They were Superior Buildings
<i>Des Bâtiments Pittoresques</i></p> <p>25 A New Look for Water Street
<i>Un Nouvel Arrivant dans Rue Water</i></p> <p>26 An Ornament to the City
<i>Un Joyau de la Ville</i></p> <p>27 The Mayor and the Drum
<i>Le Maire et le Tambour</i></p> <p>28 Bond Street ~ Mill Worker's Housing
<i>Rue Bond ~ Les Logements Ouvriers</i></p> <p>29 Martha Ballard's Neighborhood ~ Bond Brook
<i>Le Quartier de Martha Ballard ~ Le Ruisseau Bond</i></p> <p>1C The Dam Breached
<i>L'Ouverture d'une Brèche</i></p> <p>2C The Fire
<i>L'Incendie</i></p> | <p>3C Edwards Manufacturing
<i>Le Moulin d'Edwards</i></p> <p>4C The Sprague Purchase
<i>William Sprague, Nouveau Propriétaire</i></p> <p>5C Through Fire and Water
<i>Incendie et Inondation</i></p> <p>6C The Freshet of 1839
<i>La Crue de 1839</i></p> <p>7C The Dam Constructed
<i>La Construction du Barrage</i></p> <p>8C The Vision
<i>La Vision</i></p> <p>9C Canal Street: Augusta's Industrial History
<i>Rue Canal: L'Histoire Industrielle d'Augusta</i></p> |
|---|--|--|

The downtown Museum in the Streets[®]™ is a project of the Augusta Historic Preservation Commission and made possible through the generous support of the Maine Community Foundation, Kennebec Savings Bank and John Bridge.

Individual site sponsors include Frank Pomerleau, John Bridge, Lipman, Katz & McKee, P.A. Attorneys at Law, Roger and Carol Pomerleau, Savings Bank of Maine and Stacy's Hallmark Shop.

We wish to thank the Mayor, City Council, City Manager, the Bureaus of Public Works, Engineering, Planning, Parks, Cemeteries and Trees, and Old Fort Western, for their support and assistance. Also to K. L. Jack, Industrial Fasteners and Supplies of Portland, Maine and Howie's Welding and Fabrication, Inc., of Jay, Maine for the installation of the signs.

Augusta, Maine - July, 2009.